

Série Legend^{MD}

Surpresseurs et pompes à vide à
déplacement positif



Experience Proven Results

Série Sutorbilt Legend

Standard de l'industrie depuis plus de 70 ans

La gamme de pompes à vide et surpresseurs à déplacement positif à lobes Sutorbilt^{MD} Legend^{MD} de Gardner Denver est le résultat de plus de soixante-dix années d'expérience dans la conception, la fabrication et le service après-vente pour de l'équipement industriel supérieur.

Comment la gamme de pompes à vide et soufflantes Sutorbilt a-t-elle acquis le nom de « Legend »

- Soutien supérieur grâce à l'un des plus grands réseaux de distributeurs dans l'industrie
- Chaque pompe à vide/surpresseur Sutorbilt Legend est fabriqué conformément aux normes strictes ISO 9001:2000
- Chaque Legend est testée individuellement afin de répondre aux rigoureuses spécifications de rendement
- Demandées par les principaux fabricants d'équipement (OEM) à travers le monde pour une large gamme d'applications, grâce à la possibilité d'adapter ces produits Legend selon leurs spécifications tout en répondant aux exigences de rendement
- Un produit Legend est au coeur d'un nombre toujours croissant de diverses solutions au transfert de l'air. Ces solutions sont le résultat d'un travail permanent en cours à travers le monde
- Disponibles en 20 dimensions et en 4 configurations
- La série Legend apporte :
 - Pression jusqu'à 15 psig
 - Vide jusqu'à 16 po Hg
 - Débit jusqu'à 3015 pi³/min

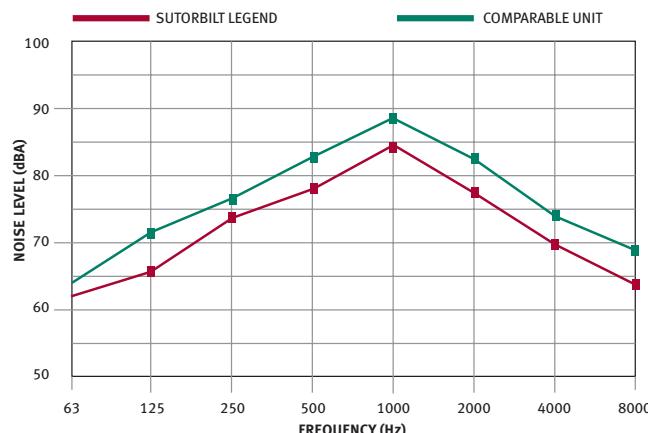


Performances éprouvées. Applications à l'échelle mondiale. Soutien au niveau local.

Fonctionnement silencieux

Les données sur le bruit présentées ci-dessous permettent de comparer la gamme Legend (en rouge) avec un surpresseur de dimension semblable (en vert) fonctionnant à 3275 trs/min et 12 psig.

- La conception améliorée du surpresseur Legend donne comme résultat une évacuation moins bruyante
- Une réduction typique de 3 dBA ce qui représente un niveau de bruit réduit de 50 % par rapport à la concurrence



Service local de vente et d'après-vente supérieur

- Réseau étendu de distributeurs agréés Gardner Denver/Sutorbilt
- Soutien le plus pratique dans l'industrie par des services locaux de vente et d'après-vente
- Des professionnels sont formés à l'usine pour partager leur expertise dans la technologie des pompes à vide/surpresseurs
- Ils fournissent des directives sur l'installation de systèmes et le diagnostic et proposent des recommandations pour optimiser les applications nouvelles ou existantes

Même la garantie est « Légendaire »

Chaque pompe à vide/surpresseur Sutorbilt Legend est couvert par une garantie « Legendary » : 18 mois à compter de la date d'expédition ou 24 mois à compter de la date d'installation.

Industrie	Application
Aquaculture	Aération
Ciment et chaux	Fluidisation et convoyage pneumatique
Produits chimiques	Essorage par le vide et convoyage pneumatique
Banc de houille/ décharge	Récupération du méthane
Industrie laitière	Traite automatisée
Transport de vracs secs	Aération et déchargement de remorque
Services environnementaux	Services de curage d'égout et de toilettes portatives
Industriel	Aspiration de matériaux
Mouture et cuisson	Mélange et convoyage pneumatique
Pétrole et gaz	Prélèvement de gaz et barbotage
Production d'énergie	Aération et manutention de cendres volantes
Gaz de transformation	Surpression de gaz
Pâtes et papiers	Manutention des copeaux et vide de transformation
Résine et plastique	Procédé et convoyage
Restauration des sols	Aspiration par le vide et barbotage
Aspiration par le vide	Mise à découvert et récupération de boue liquide
Eaux usées	Aération et lavage à contre-courant

Le tableau ci-dessus présente diverses industries qui dépendent des Sutorbilt^{MD} Legend^{MD} pour le transfert d'air propre et exempt d'huile à une large gamme d'applications globales.

Caractéristiques de conception légendaire

1 Le carter de rotor à haute résistance est doté de nervures de grande taille et il est usiné à partir d'une seule pièce de fonte. Il comporte aussi des chevilles de positionnement surdimensionnées permettant de monter et d'aligner parfaitement les flasques latéraux.

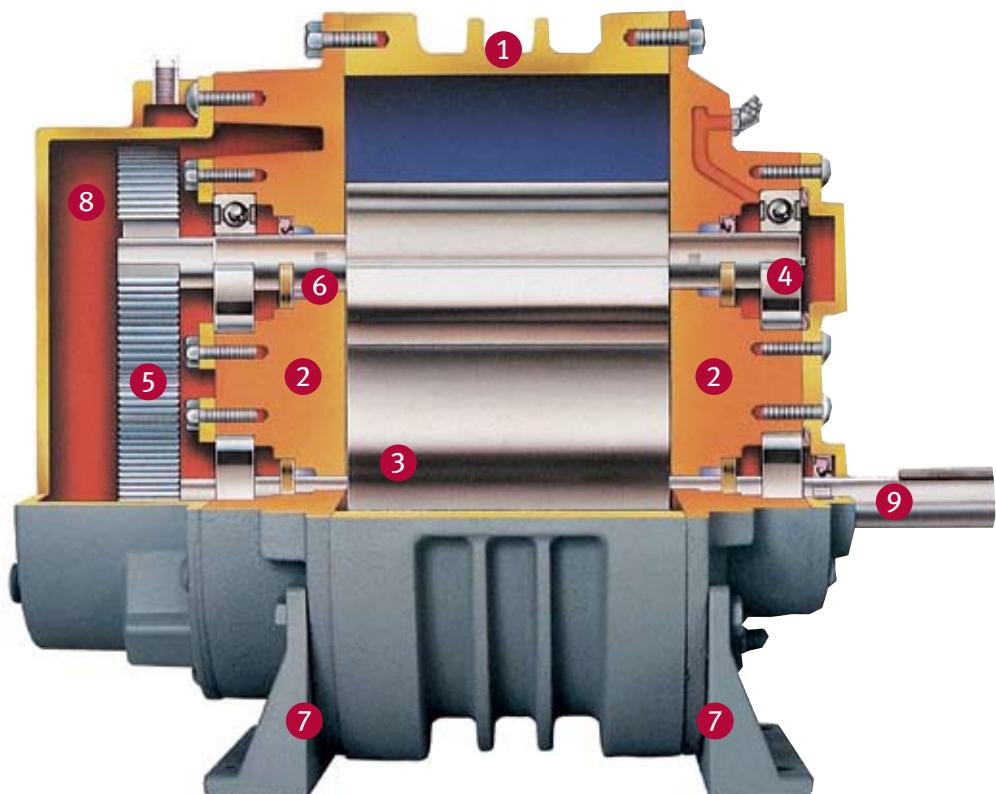
Grâce à ces caractéristiques, le fonctionnement est sans vibration, plus stable et le bruit en est réduit.

2 Les flasques latéraux usinés à partir d'une pièce en fonte, ont leur surface intérieure meulée selon des tolérances précises. Les logements usinés dans les flasques latéraux assurent un positionnement exact pour les roulements.

Ainsi, les jeux restent fixes et précis quelles que soient les conditions de fonctionnement et les plages de températures.

3 Les rotors sont usinés à partir d'une pièce en fonte selon un profil exact et sont fixés de façon permanente aux arbres en acier. Ils sont équilibrés dynamiquement, d'où un fonctionnement souple en toute position de montage.

Ceci procure une solidité et une rigidité supplémentaires pour faire face aux charges maximales continues sans fatigue ni flexion.



2M LHC

3M RHC

4LV BHC

5M RHC

4 Seuls des paliers à roulement sont utilisés. Les petits modèles comportent des roulements à billes à une rangée et des roulements à rouleaux simples; les gros modèles sont équipés de roulements à billes à deux rangées et de roulements à rotule sur rouleaux.

Le choix optimal de roulements prolonge la durée de service de la soufflante et donne une capacité de chargement supplémentaire en porte-à-faux.

5 Les pignons de synchronisation, usinés avec précision à partir de pièces forgées en alliage d'acier, sont chevillés en permanence aux arbres.

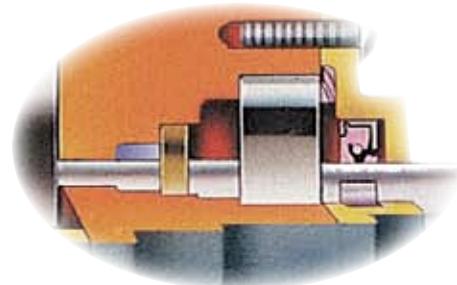
Ceci assure une parfaite synchronisation sans patinage, même sous les charges les plus rigoureuses.

6 Joints d'huile en VitonMD pour température élevée.

Ces joints prévus pour un service intensif continu maximisent la durée de vie des joints d'étanchéité d'où un fonctionnement sans fuite.

7 Conception Flex-Mount^{MC} compatible avec les installations verticales ou horizontales.

Les pieds sont usinés avec précision et prévus afin qu'ils correspondent aux empreintes des appareils de nombreux concurrents.



8 Les pignons de synchronisation et les roulements du même côté sont lubrifiés par barbotage à partir d'un réservoir d'huile de grande taille. Un boîtier étanche à l'huile avec joint de graphite renferme les pignons de synchronisation. Les roulements de côté moteur sont lubrifiés à partir de graisseurs. Les joints à lèvre empêchent l'huile et la graisse de pénétrer dans le logement des rotors.

Une lubrification supérieure est assurée aux engrenages et roulements dans toutes les conditions de fonctionnement et cela avec un entretien minimal.

9 La prolongation de l'arbre moteur en acier à haute résistance est prévue pour un entraînement direct ou par courroie en V.

Avec cette caractéristique, la durée de vie du surpresseur est plus grande tout comme la flexibilité pour l'installation.

Disponibles avec joints mécaniques étanches au gaz

La gamme Legend est conçue pour recevoir des joints mécaniques étanches au gaz, indispensables dans certaines applications. D'ailleurs, les résultats du large parc d'installations en sont les preuves.

Ce design de joint éprouvé est à la base d'un fonctionnement sans ennui dans les installations critiques de traitement de gaz.

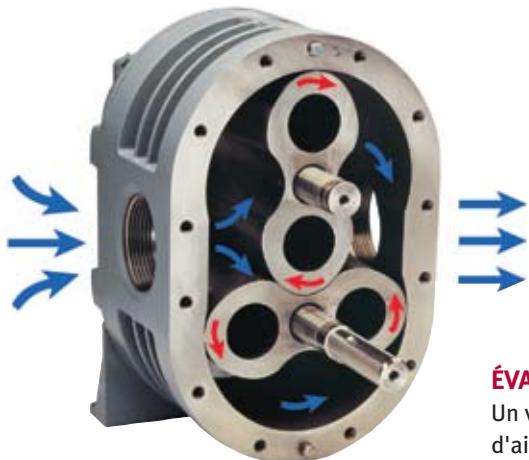


6HV BHC

7MV BHC

8HV BHC

La conception Sutorbilt Legend



ADMISSION

Un volume constant d'air ou de gaz est aspiré dans le cylindre sous l'effet de la rotation des rotors

ÉVACUATION

Un volume constant d'air ou de gaz est poussé vers l'orifice de sortie

TRANSFERT

Un volume constant d'air ou de gaz piégé entre les lobes est acheminé sur l'intérieur du cylindre jusqu'à l'orifice d'évacuation

La conception Flex-Mount^{MC} apporte une polyvalence maximale pour les installations

- Grande flexibilité Legend grâce à la conception Flex-Mount^{MC}
- Interchangeabilité entre les nouvelles installations et celles en place
- Compatibilité permettant le remplacement d'une majorité des installations de la concurrence



Configuration verticale,
 entraînement inférieur



Configuration horizontale,
 entraînement à droite



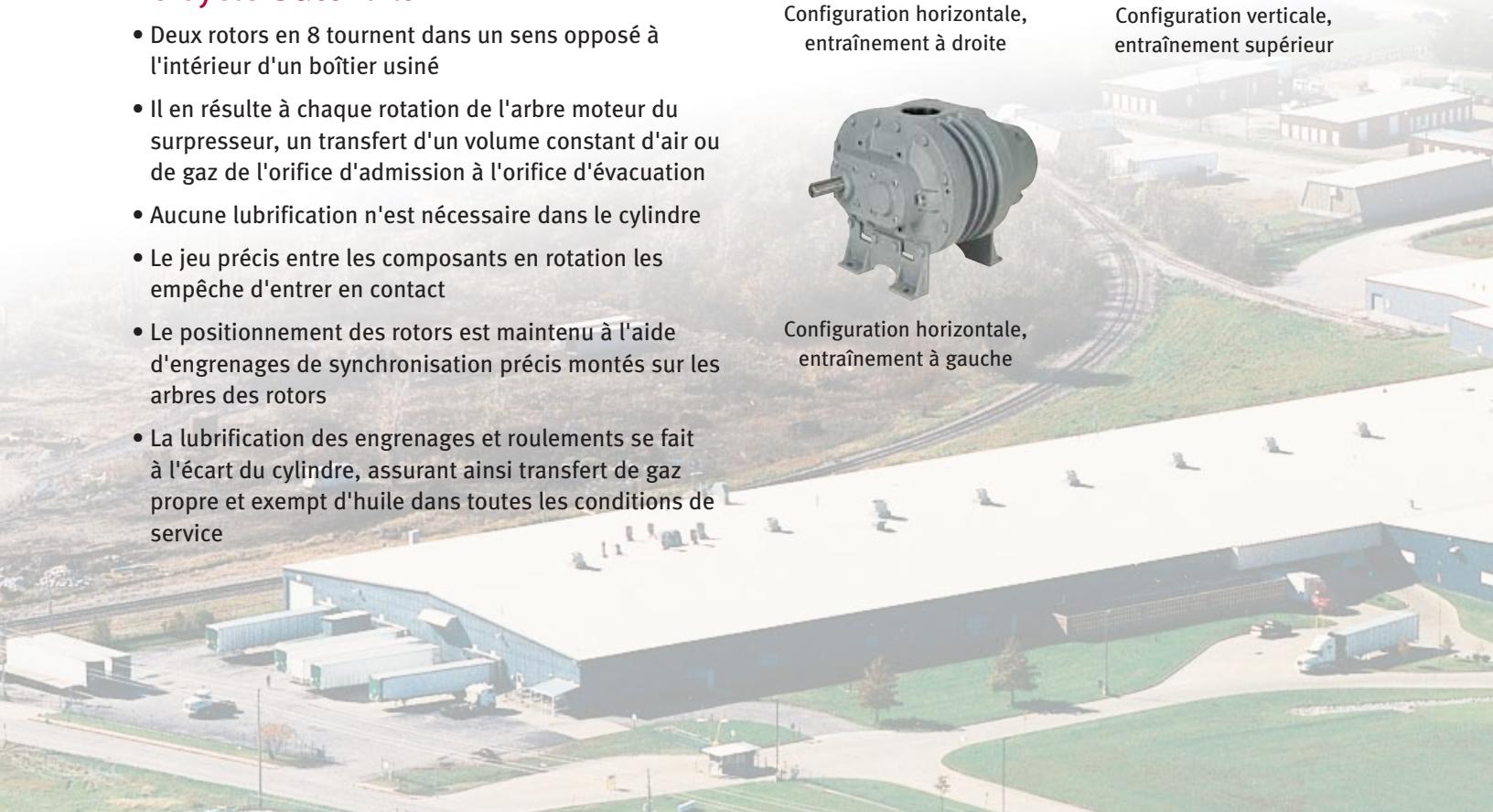
Configuration verticale,
 entraînement supérieur



Configuration horizontale,
 entraînement à gauche

Le cycle Sutorbilt PD

- Deux rotors en 8 tournent dans un sens opposé à l'intérieur d'un boîtier usiné
- Il en résulte à chaque rotation de l'arbre moteur du surpresseur, un transfert d'un volume constant d'air ou de gaz de l'orifice d'admission à l'orifice d'évacuation
- Aucune lubrification n'est nécessaire dans le cylindre
- Le jeu précis entre les composants en rotation les empêche d'entrer en contact
- Le positionnement des rotors est maintenu à l'aide d'engrenages de synchronisation précis montés sur les arbres des rotors
- La lubrification des engrenages et roulements se fait à l'écart du cylindre, assurant ainsi transfert de gaz propre et exempt d'huile dans toutes les conditions de service



Qualité de pointe

Les pompes à vide et surpresseurs Sutorbilt Legend de Gardner Denver sont conçus et fabriqués conformément aux normes de qualité strictes ISO 9001:2000 dans notre installation ultramoderne de 330 000 pi² de Sedalia, MO (photo ci-dessous)

- Une priorité importante de Gardner Denver est d'investir dans du personnel hautement qualifié fier de sa réalisation de produits de qualité
- Notre système d'usinage souple (FMS) assure une production constante de pièces Legend de la plus haute qualité
- L'attention aux détails se retrouve à tous les niveaux du processus de fabrication comme l'emploi d'équipement de mesure des coordonnées, très perfectionné (photo A)
- Les composants Legend sont inspectés avant d'être assemblés
- Puis, avant l'expédition, la conformité de chaque appareil Legend à des normes rigoureuses est vérifiée par des stations d'essais et de contrôles informatiques (photo B)

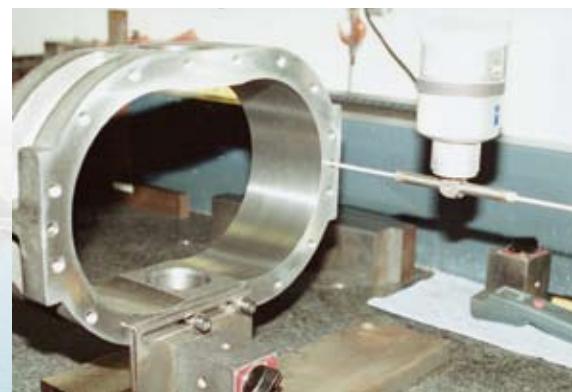
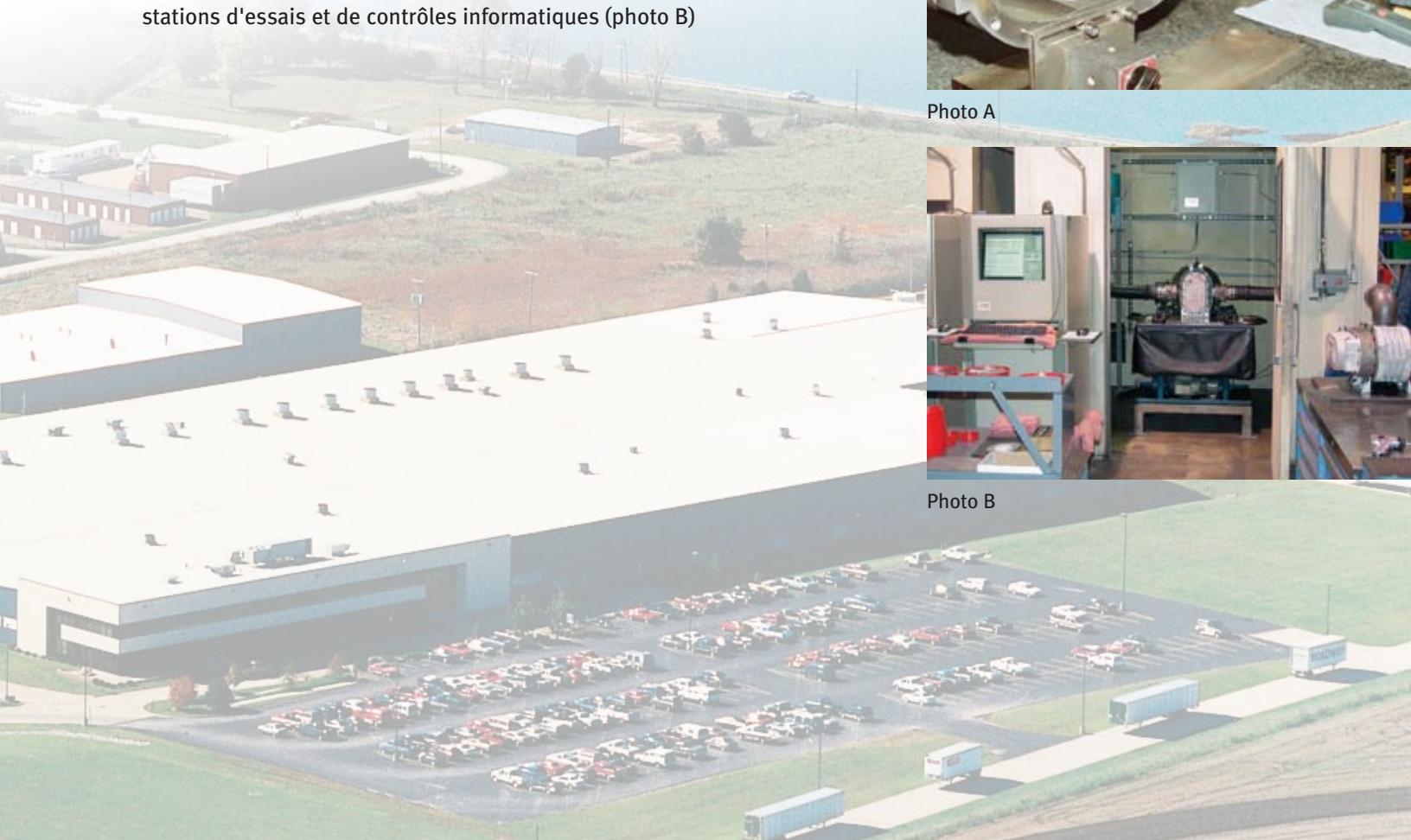


Photo A



Photo B



Données de performance en pression

APPAREILS À BASSE PRESSION	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi ³ /RÉV.	trs/min	2 psig		3 psig		4 psig		5 psig		6 psig		7 psig				
					pi ³ / min	BHP	pi ³ / min	BHP											
					2LP 2LVP	2 po-S	0,035	2 800 3 250 3 560 5 275	76 91 102 162	1,1 1,3 1,4 2,0	71 86 97 157	1,6 1,8 2,0 2,8	67 82 93 153	2,1 2,4 2,6 3,7	63 79 89 149	2,5 2,9 3,2 4,6	59 75 86 146	3,0 3,4 3,7 5,3	56 72 83 143
APPAREILS À MOYENNE PRESSION	3LR 3LVR	2½ po-S	0,104	1 760 2 265 2 770 3 600	149 202 254 341	1,9 2,4 2,9 3,7	142 194 247 333	2,8 3,5 4,3 5,3	135 188 240 327	3,7 4,7 5,5 7,1	130 182 235 321	4,5 5,6 6,8 8,9	124 177 230 316	5,2 6,7 8,2 10,6	120 172 225 311	6,1 7,8 9,6 12,4			
					1 760 2 190 2 620 3 600	253 326 400 566	3,0 3,7 4,4 5,8	243 316 389 556	4,5 5,3 8,4 8,7	234 307 381 547	5,7 7,1 10,6 11,6	227 300 373 539	7,1 8,8 10,6 14,5	220 293 366 533	8,5 10,6 12,7 17,4	213 286 360 526	9,9 12,4 14,8 20,3		
					1 500 1 760 2 100 2 850	463 554 673 936	5,2 5,8 7,0 9,5	449 540 659 922	7,5 8,8 10,5 14,2	438 529 648 910	10,0 11,7 13,9 18,9	427 518 637 900	12,4 14,6 17,4 23,6	418 509 628 890	14,9 17,5 20,9 28,4	409 500 619 882	17,4 20,4 24,4 33,1		
APPAREILS À HAUTE PRESSION	6LR 6LVR	6 po-F	0,718	1 170 1 760 1 930 2 350	739 1 162 1 284 1 586	8,0 12,0 13,1 16,0	716 1 139 1 261 1 563	11,9 18,0 19,7 24,0	697 1 120 1 242 1 544	15,9 24,0 26,3 32,0	680 1 103 1 225 1 527	19,9 29,9 32,8 40,0	664 1 088 1 210 1 512	23,9 35,9 39,4 48,0	650 1 074 1 196 1 497	27,9 41,9 46,0 56,0			
					1 170 1 465 1 760 2 050	1 277 1 631 1 985 2 333	13,3 16,7 20,0 23,3	1 248 1 602 1 956 2 304	20,0 25,0 30,0 35,0	1 224 1 578 1 932 2 280	16,6 33,3 40,0 46,6	1 203 1 557 1 911 2 259	33,3 41,7 50,1 58,3	1 184 1 538 1 892 2 240	39,9 50,0 60,1 70,0	27,9 41,9 46,0 56,0			
					880 1 170 1 375 1 800	1 366 1 871 2 228 2 967	14,5 19,3 22,7 29,7	1 329 1 834 2 191 2 930	21,8 28,9 34,0 44,5	1 298 1 803 2 159 2 899	29,0 38,6 45,4 59,4	1 271 1 775 2 132 2 871	36,3 48,2 56,7 74,2	1 246 1 750 2 107 2 847	43,5 57,9 68,0 89,1	27,9 41,9 46,0 56,0			
APPAREILS À HAUTE PRESSION	7MP 7LVP	8 po-F	1,200	1 170 1 465 1 760 2 050	1 277 1 631 1 985 2 333	13,3 16,7 20,0 23,3	1 248 1 602 1 956 2 304	20,0 25,0 30,0 35,0	1 224 1 578 1 932 2 280	16,6 33,3 40,0 46,6	1 203 1 557 1 911 2 259	33,3 41,7 50,1 58,3	1 184 1 538 1 892 2 240	39,9 50,0 60,1 70,0	27,9 41,9 46,0 56,0				
					880 1 170 1 375 1 800	1 366 1 871 2 228 2 967	14,5 19,3 22,7 29,7	1 329 1 834 2 191 2 930	21,8 28,9 34,0 44,5	1 298 1 803 2 159 2 899	29,0 38,6 45,4 59,4	1 271 1 775 2 132 2 871	36,3 48,2 56,7 74,2	1 246 1 750 2 107 2 847	43,5 57,9 68,0 89,1	27,9 41,9 46,0 56,0			
					1 170 1 465 1 760 2 050	1 011 909 1 125 1 338	30,4 35,6 42,8 49,9	681 887 1 103 1 316	39,0 45,8 55,0 64,1	669 787 1 093 1 306	43,4 50,9 61,1 71,2	40,7 50,9 61,1 71,2	1 298 1 775 2 132 2 847	36,3 48,2 56,7 88,7	1 246 1 750 2 107 2 847	43,5 57,9 68,0 89,1	27,9 41,9 46,0 56,0		
APPAREILS À HAUTE PRESSION	8MP 8MVP	8 po-F	1,040	880 1 170 1 375 1 800	709 1 011 1 224 1 666	30,4 40,4 47,4 62,1	681 983 1 196 1 638	39,0 51,9 61,0 79,9	669 790 870 866	43,4 43,4 57,7 64,2	43,4 57,7 67,8 88,7	43,4 57,7 67,8 88,7	43,4 57,7 67,8 88,7	43,4 57,7 67,8 88,7	43,4 57,7 67,8 88,7	43,4 57,7 67,8 88,7	43,4 57,7 67,8 88,7		
					1 170 1 465 1 760 2 050	321 441 549 655	13,3 17,8 21,4 25,0	316 434 542 649	15,1 20,4 24,5 28,5	355 484 536 642	16,6 17,0 20,2 22,8	350 340 445 464	18,7 22,8 27,6 32,8	30,9 34,5 41,6 46,6	32,2 34,0 40,5 45,9	33,2 37,8 40,5 46,6	33,2 37,8 40,5 46,6	33,2 37,8 40,5 46,6	33,2 37,8 40,5 46,6
					880 1 170 1 375 1 800	528 644 764 884	22,0 25,8 33,8	518 634 787	28,3 29,5 38,6										

Données de performance en vide

APPAREILS À VIDE PEU POUSSÉ	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi ³ /RÉV.	trs/ min	2 po Hg		4 po Hg		8 po Hg		10 po Hg		12 po Hg		14 po Hg		
					pi ³ /min	BHP											
	2LP 2LVP	2 po-S	0,035		2 800	82	0,7	74	1,1	61	2,0	55	2,5	64	3,4		
					3 250	98	0,7	90	1,3	77	2,3	71	2,8				
					3 560	108	0,8	101	1,4	88	2,5	82	3,1	75	3,7		
					4 165	130	0,9	122	1,6	109	2,9	103	3,6	96	4,3		
					5 275	168	1,1	161	1,9	148	3,6	142	4,5	135	5,2	128	6,0
	3LR 3LVR	2½ po-S	0,104		1 760	158	1,1	147	1,9	128	3,6	118	4,5	108	5,1		
					2 265	211	1,3	200	2,4	180	4,6	171	5,5	160	6,6		
					2 770	264	1,5	252	2,9	233	5,4	223	6,7	213	8,1		
					3 600	350	1,9	338	3,7	319	7,0	309	8,7	299	10,5	288	12,2
	4LR 4LVR	3 po-S	0,170		1 760	266	1,6	250	3,0	224	5,6	211	7,0	197	8,4		
					2 190	339	1,9	323	3,7	297	6,9	284	8,7	270	10,4		
					2 620	412	2,3	396	4,3	370	8,3	357	10,4	343	12,4	329	14,5
					3 600	579	3,1	563	5,7	537	11,4	524	14,3	510	17,1	495	20,0
	5LR 5LVR	4 po-S	0,350		1 500	480	2,6	459	5,1	424	9,8	406	12,2	388	14,7		
					1 760	571	3,1	550	5,7	515	11,5	497	14,3	479	17,2	459	20,1
					2 100	690	3,6	669	6,8	634	13,7	616	17,1	598	20,5	578	24,0
					2 850	953	4,8	932	9,3	896	18,6	879	23,2	860	27,9	840	32,5
	6LR 6LVR	6 po-F	0,718		1 170	766	4,1	732	7,8	674	15,7	645	19,6	615	23,5		
					1 760	1 190	5,9	1 115	11,8	1 097	23,5	1 068	29,4	1 038	35,3	1 005	41,2
					1 930	1 312	6,5	1 278	12,9	1 219	25,8	1 191	32,3	1 160	38,7	1 127	45,2
					2 350	1 614	7,9	1 579	15,7	1 521	31,4	1 492	39,3	1 462	47,2	1 429	55,0
	7LP 7LVP	8 po-F	1,200		1 170	1 312	6,5	1 268	13,1	1 195	26,2	1 159	32,7	1 121	39,2		
					1 465	1 666	8,2	1 622	16,4	1 549	32,8	1 513	40,9	1 475	49,1		
					1 760	2 020	9,8	1 976	19,7	1 903	39,3	1 867	49,2	1 829	59,0		
	8LP 8LVP	10 po-F	1,740		880	1 411	7,1	1 355	14,3	1 261	28,5	1 214	35,7	1 165	42,8		
					1 170	1 916	9,5	1 860	19,0	1 766	37,9	1 719	47,4	1 670	56,9		
					1 375	2 273	11,1	2 217	22,3	2 122	44,6	2 076	55,7	2 026	66,9		
					1 800	3 012	14,6	2 953	29,2	2 862	58,4	2 815	72,9	2 765	87,6		

APPAREILS À VIDE MOYEN	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi ³ /RÉV.	trs/ min	6 po Hg		10 po Hg		12 po Hg		14 po Hg		15 po Hg		16 po Hg		
					pi ³ /min	BHP											
	2MP 2MVP	1 po-S	0,017		2 800	31	0,8	24	1,2								
					3 250	39	0,9	32	1,4								
					3 560	44	0,9	37	1,5	34	1,8						
					4 165	54	1,1	48	1,7	44	2,1	40	2,4				
					5 275	73	1,4	67	2,2	63	2,6	59	3,0	57	3,2		
	3MR 3MVR	2 po-S	0,060		1 760	76	1,6	63	2,6	57	3,1						
					2 265	106	2,0	93	3,3	87	3,9						
					2 770	136	2,4	124	4,0	117	4,7	110	5,4				
					3 600	186	3,1	174	5,0	167	6,0	160	7,0	156	7,5		
	4MR 4MVR	2½ po-S	0,117		1 760	161	3,0	142	4,9	132	5,8						
					2 190	211	3,7	193	6,0	183	7,2						
					2 620	262	4,4	243	7,1	233	8,6	222	10,0				
					3 600	376	5,9	358	9,8	348	11,8	337	13,7	331	14,7	325	15,7
	5MR 5MVR	4 po-S	0,210		1 500	258	4,5	235	7,3	223	8,8	209	10,3				
					1 760	313	5,2	290	8,6	277	10,3	264	12,1				
					2 100	384	6,2	361	10,3	349	12,3	335	14,4				
					2 850	542	8,4	519	13,9	506	16,7	493	19,5	485	20,9	477	22,3
	6MR 6MVR	5 po-S	0,383		1 170	363	6,3	328	10,4	310	12,5	290	14,6	279	15,7	267	16,7
					1 760	589	9,4	554	15,7	536	18,8	516	22,0	505	23,5	493	25,1
					1 930	655	10,3	619	17,2	601	20,7	581	24,1	570	25,8	558	27,5
					2 350	815	12,6	780	21,0	762	25,2	741	29,3	731	31,4	719	33,5
	7MP 7MVP	6 po-F	0,733		1 170	738	12,0	688	20,0	662	24,0	633	28,0	618	30,0	601	32,0
					1 465	954	15,0	904	25,0	878	30,0	850	35,0	834	37,5	817	40,0
					1 760	1 170	18,0	1 121	30,0	1 094	36,1	1 065	42,1	1 050	45,1	1 034	48,1
					2 050	1 383	21,0	1 333	35,0	1 307	42,0	1 278	49,0	1 263	52,5	1 246	56,0
	8MP 8MVP	8 po-F	1,040		880	765	12,8	703	21,3	670	25,6	634	29,8	615	32,0	594	34,1
					1 170	1 067	17,0	1 005	28,3	972	34,0	936	39,7	917	42,5	896	45,3
					1 375	1 280	20,0	1 218	33,3	1 185	40,0	1 149	46,6	1 130	50,0	1 109	53,3
					1 800	1 722	26,2	1 660	43,6	1 627	52,3	1 591	61,0	1 572	65,4	1 551	69,7

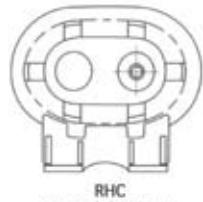
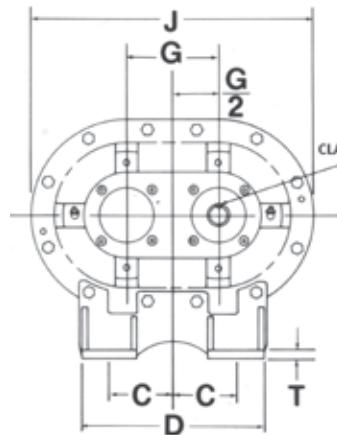
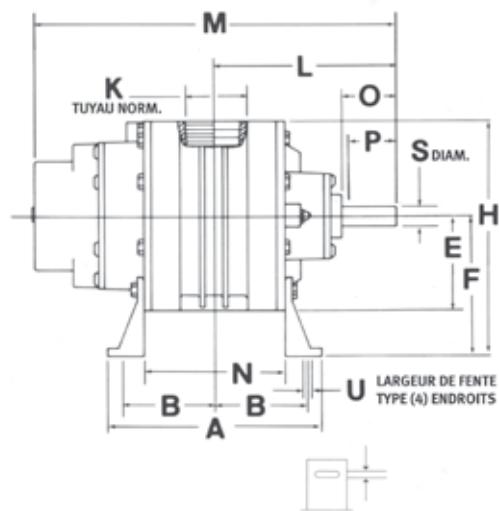
APPAREILS À VIDE TRÈS POUSSÉ	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi ³ /RÉV.	trs/ min	6 po Hg		8 po Hg		12 po Hg		14 po Hg		15 po Hg		16 po Hg		
					pi ³ /min	BHP											
	3HR 3HVR	1¼ po-S	0,045		1 760	55	1,1	50	1,5	40	2,2						
					2 265	78	1,4	73	1,9	62	2,8						
					2 770	100	1,7	95	2,3	85	3,5	79	4,1	76	4,4	110	6,0
					3 600	138	2,3	133	3,0	122	4,5	117	5,3				
	4HR 4HVR	1½ po-S	0,069		1 760	91	1,7	85	2,3	72	3,4						
					2 190	121	2,1	115	2,8	102	4,2	95	4,9	91	5,3		
					2 620	151	2,5	144	3,4	132	5,1	124	5,9	120	6,3		
		</td															

Données dimensionnelles Sutorbilt Legend

Configurations horizontales

DIM.	POIDS	CONN.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
2M	72	S	5	2	2	6 3/8	3 1/4	3 3/4	2 3/4	7	9 1/4	1	5 5/32	10	2 3/4	1 15/16	1 5/8	3/16	0,625	1/8	7/16
2L	86	S	7	3	2	6 3/8	3 1/4	3 3/4	2 3/4	7	9 1/4	2	6 5/32	12	4 3/4	1 15/16	1 5/8	3/16	0,625	1/8	7/16
3H	88	S	6 3/4	2 11/16	2 7/8	7 3/4	3 7/8	5	3 1/2	8 7/8	11 1/4	1 1/4	5 13/16	11 7/8	3 1/2	2	1 7/16	3/16	0,750	1/4	1/2 X 3/4
3M	110	S	7 5/8	3 1/8	2 7/8	7 3/4	3 7/8	5	3 1/2	8 7/8	11 1/4	2	6 1/4	12 3/4	4 3/8	2	1 7/16	3/16	0,750	1/4	1/2 X 3/4
3L	132	S	10 1/4	4 7/16	2 7/8	7 3/4	3 7/8	5	3 1/2	8 7/8	11 1/4	2 1/2	7 9/16	15 3/8	7	2	1 7/16	3/16	0,750	1/4	1/2 X 3/4
4H	138	S	7 1/4	3	3	8	4 3/16	6 1/4	4	10 7/16	12 3/8	1 1/2	6 7/8	13 3/4	4	2 7/8	1 13/16	3/16	0,875	3/8	1/2 X 3/4
4M	160	S	9 1/2	4 1/8	3	8	4 3/16	6 1/4	4	10 7/16	12 3/8	2 1/2	8	16	6 1/4	2 7/8	1 13/16	3/16	0,875	3/8	1/2 X 3/4
4L	182	S	12	5 3/8	3	8	4 3/16	6 1/4	4	10 7/16	12 3/8	3	9 1/4	18 1/2	8 3/4	2 7/8	1 13/16	3/16	0,875	3/8	1/2 X 3/4
5H	210	S	8 1/2	3 1/2	3 1/2	9	5 3/16	7	5	12 3/16	15 3/8	2 1/2	8 3/16	17 3/16	4 7/8	2 1/2	1 13/16	1/4	1,125	3/8	1/16 X 3/4
5M	232	S	10 1/2	4 1/2	3 1/2	9	5 3/16	7	5	12 3/16	15 3/8	4	9 3/16	19 3/16	6 7/8	2 1/2	1 13/16	1/4	1,125	3/8	1/16 X 3/4
5L	306	S	14 1/2	6 1/2	3 1/2	9	5 3/16	7	5	12 3/16	15 3/8	4	11 3/16	23 3/16	10 7/8	2 1/2	1 13/16	1/4	1,125	3/8	1/16 X 3/4
6H	318	S	9 3/4	3 15/16	4	11	6	8 3/4	6	14 3/4	18	3	9 3/16	19 1/8	5 3/4	2 15/16	2 1/8	5/16	1,375	5/8	3/4 X 1
6M	366	S	13	5 9/16	4	11	6 3/16	8 3/4	6	14 15/16	18	5	10 13/16	22 3/8	9	2 15/16	2 1/8	5/16	1,375	5/8	3/4 X 1
6L	538	F	20	9 1/16	4	11	7 1/2	8 3/4	6	16 1/4	18	6	14 3/16	29 3/8	16	2 15/16	2 1/8	5/16	1,375	5/8	3/4 X 1
7H	482	S	12	4 5/8	5 1/2	15	9 11/16	11	7	20 11/16	22	4	10	21 1/8	5 3/4	3 3/16	2 1/2	3/8	1,562	1/2	3/4 X 1
7M	638	F	17 1/2	7 3/8	5 1/2	15	8 1/2	11	7	19 1/2	22	6	12 3/4	26 5/8	11 1/4	3 3/16	2 1/2	3/8	1,562	1/2	3/4 X 1
7L	770	F	24 1/2	10 7/8	5 1/2	15	8 1/2	11	7	19 1/2	22	8	16 1/4	33 5/8	18 1/4	3 3/16	2 1/2	3/8	1,562	1/2	3/4 X 1
8H	736	S	13 1/2	5 3/4	6	16	10	12 1/2	8	22 1/2	25 1/4	4	11 11/16	24	7 3/4	3 7/8	2 1/2	3/8	1,750	1/2	3/4 X 1
8M	938	F	19	8 1/2	6	16	10	12 1/2	8	22 1/2	25 1/4	8	14 7/16	29 1/2	13 1/4	3 7/8	2 1/2	3/8	1,750	1/2	3/4 X 1
8L	1,170	F	27	12 1/2	6	16	10	12 1/2	8	22 1/2	25 1/4	10	18 7/16	37 1/2	21 1/4	3 7/8	2 1/2	3/8	1,750	1/2	3/4 X 1

S = Connexions filetées standard NPT. F = Raccordement à brides. Les connexions d'entrée et de sortie sont du même type et de la même dimension. Les dimensions sont en pouces. Les poids sont en livres et comprennent les palettes ou cartonnages de conditionnement.

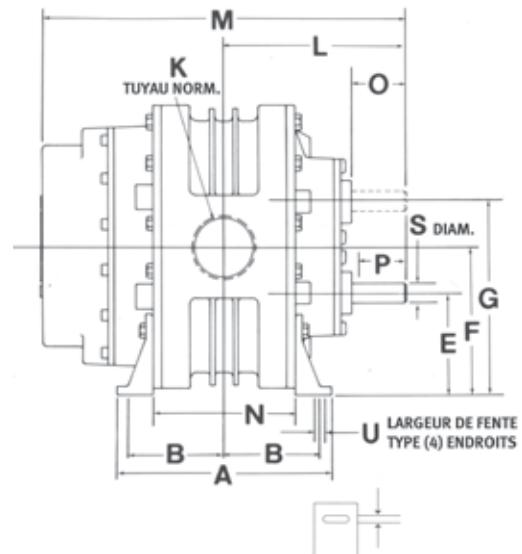
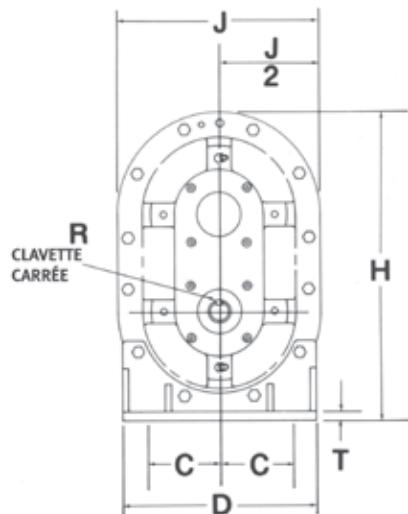
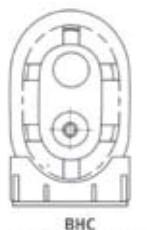


SYNCHRONISATION CENTRÉE POUR UNE ROTATION DANS LES DEUX SENS

Configurations verticales

DIM.	POIDS	CONN.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
2MV	72	S	5	2	1½	5 5/8	3 1/2	4 7/8	6 1/4	9 1/2	6 1/2	1	5 5/32	10	2 3/4	1 31/32	1 5/8	3/16	0,625	1/8	7/16
2LV	86	S	7	3	1½	5 5/8	3 1/2	4 7/8	6 1/4	9 1/2	6 1/2	2	6 5/32	12	4 3/4	1 31/32	1 5/8	3/16	0,625	1/8	7/16
3HV	88	S	6 3/4	2 11/16	2 1/2	6 3/4	4 1/2	6 1/4	8	11 1/8	7 3/4	1 1/4	5 13/16	11 7/8	3 1/2	2	1 1/16	3/16	0,750	1/4	1/2 X 3/4
3MV	110	S	7 5/8	3 1/16	2 1/2	6 3/4	4 1/2	6 1/4	8	11 1/8	7 3/4	2	6 1/4	12 3/4	4 3/8	2	1 1/16	3/16	0,750	1/4	1/2 X 3/4
3LV	132	S	10 1/4	4 3/8	2 1/2	6 3/4	4 1/2	6 1/4	8	11 1/8	7 3/4	2 1/2	7 9/16	15 3/8	7	2	1 1/16	3/16	0,750	1/4	1/2 X 3/4
4HV	138	S	7 1/4	3	3	8	4 1/2	6 1/2	8 1/2	12 11/16	8 3/8	1 1/2	6 7/8	13 3/4	4	2 1/8	1 13/16	3/16	0,875	3/8	1/2 X 3/4
4MV	160	S	9 1/2	4 1/8	3	8	4 1/2	6 1/2	8 1/2	12 11/16	8 3/8	2 1/2	8	16	6 1/4	2 3/8	1 13/16	3/16	0,875	3/8	1/2 X 3/4
4LV	182	S	12	5 5/8	3	8	4 1/2	6 1/2	8 1/2	12 11/16	8 3/8	3	9 1/4	18 1/2	8 3/4	2 1/8	1 13/16	3/16	0,875	3/8	1/2 X 3/4
5HV	210	S	8 1/2	3 1/2	3 1/2	9	5 1/2	8	10 1/2	15 11/16	10 3/8	2 1/2	8 3/16	17 3/16	4 7/8	2 1/2	1 13/16	1/4	1,125	3/8	9/16 X 3/4
5MV	232	S	10 1/2	4 1/2	3 1/2	9	5 1/2	8	10 1/2	15 11/16	10 3/8	4	9 3/16	19 3/16	6 7/8	2 1/2	1 13/16	1/4	1,125	3/8	9/16 X 3/4
5LV	306	S	14 1/2	6 1/2	3 1/2	9	5 1/2	8	10 1/2	15 11/16	10 3/8	4	11 1/16	23 3/16	10 1/8	2 1/2	1 13/16	1/4	1,125	3/8	9/16 X 3/4
6HV	318	S	9 3/4	3 15/16	4	11	8 3/4	11 3/4	14 3/4	20 3/4	12	3	9 3/16	19 1/8	5 3/4	2 15/16	2 1/8	5/16	1,375	5/8	3/4 X 1
6MV	366	S	13	5 5/16	4	11	8 3/4	11 3/4	14 3/4	20 3/4	12 3/8	5	10 13/16	22 3/8	9	2 15/16	2 1/8	5/16	1,375	5/8	3/4 X 1
6LV	538	F	20	9 1/16	4	11	8 3/4	11 3/4	14 3/4	20 3/4	15	6	14 7/16	29 3/8	16	2 15/16	2 1/8	5/16	1,375	5/8	3/4 X 1
7HV	482	S	12	4 1/8	5 1/2	14	11	14 1/2	18	25 1/2	19 3/8	4	10	21 1/8	5 3/4	3 3/16	2 1/2	3/8	1,562	1/2	3/4 X 1
7MV	638	F	17 1/2	7 3/8	5 1/2	14	11	14 1/2	18	25 1/2	17	6	12 3/4	26 5/8	11 1/4	3 3/16	2 1/2	3/8	1,562	1/2	3/4 X 1
7LV	770	F	24 1/2	10 7/8	5 1/2	14	11	14 1/2	18	25 1/2	17	8	16 1/4	33 5/8	18 1/4	3 3/16	2 1/2	3/8	1,562	1/2	3/4 X 1
8HV	736	S	13 1/2	5 3/4	6	16	12 1/2	16 1/2	20 1/2	29 1/8	20	4	11 11/16	24	7 3/4	3 1/8	2 1/2	3/8	1,750	1/2	3/4 X 1
8MV	938	F	19	8 1/2	6	16	12 1/2	16 1/2	20 1/2	29 1/8	20	8	14 7/16	29 1/2	13 1/4	3 1/8	2 1/2	3/8	1,750	1/2	3/4 X 1
8LV	1,170	F	27	12 1/2	6	16	12 1/2	16 1/2	20 1/2	29 1/8	20	10	18 7/16	37 1/2	21 1/4	3 1/8	2 1/2	3/8	1,750	1/2	3/4 X 1

S = Connexions filetées standard NPT. F = Raccordement à brides. Les connexions d'entrée et de sortie sont du même type et de la même dimension. Les dimensions sont en pouces. Les poids sont en livres et comprennent les palettes ou cartonnages de conditionnement.



Protégez votre investissement en produit Sutorbilt en utilisant AEON^{MC} PD, le seul lubrifiant spécifiquement prévu pour tous les surpresseurs quel que soit leur environnement

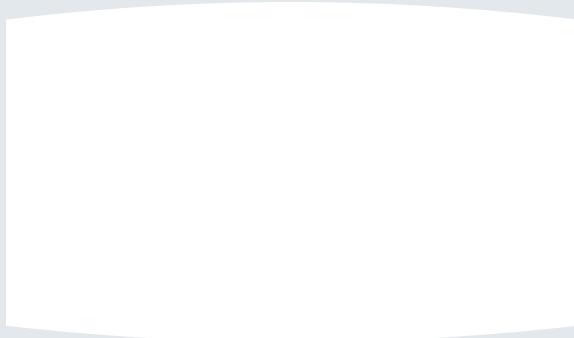
- 100 % synthétique pour une durée de service sans égale
- Conserve ses propriétés lubrifiantes supérieures au moins quatre fois plus longtemps qu'une huile minérale de marque dans la majorité des conditions d'exploitation
- Élimine le changement d'huile pour une huile de différente viscosité selon les saisons
- Lubrification supérieure là où les températures sont élevées et le milieu rigoureux
- Disponible chez votre distributeur Sutorbilt agréé en divers formats pratiques convenant à vos besoins
- Il existe aussi des lubrifiants de qualité alimentaire

Gardez l'avantage Sutorbilt en utilisant des pièces de rechange d'origine Gardner Denver

- Gardner Denver garantit toujours l'approvisionnement des pièces appropriées pour votre surpresseur. Les pièces de rechange comportent les plus récents perfectionnements apportés au design.
- Toutes les pièces répondent aux spécifications et tolérances de la fabrication d'origine Gardner Denver afin de garantir l'adaptabilité et le bon fonctionnement.
- Ensemble de pièces de rechange pré-emballé, comprenant des manuels d'entretien détaillés, sont disponibles chez votre distributeur Sutorbilt agréé.



Gardner
Denver[®]



Member



www.GardnerDenver.com

Gardner Denver, 1800 Gardner Expressway, Quincy, IL 62305

©2025 Industrial Technologies and Services,
Imprimé aux É.-U. PD-SB-L-FC 3^{ème} éd. 10/25



Please recycle after use.